

Réunion du Comité de Révision de Planification ayant lieu au bureau de la Commission de Services Régionaux de Kent à Richibucto, mardi le 30 Mai, 2023 à 18h30.

Meeting of Planning Advisory Committee Region being held at the Kent Regional Services Commission's office in Richibucto, on Tuesday May 30th, 2023 at 6:30 pm.

1. Ouverture de la réunion.

La réunion est officiellement ouverte par Rheal Leblanc, à 18h30.

Il souhaite la bienvenue à l'assemblée.

1. Call to order.

The meeting is called to order by the Rheal Leblanc at 6:30 p.m.

He welcomes the assembly.

2. Présence :

Les membres du comité de Planification /

Rheal Leblanc
Jean Hébert
Gérard Thébeau

Planning Advisory Committee Members

Richard Thébeau
Pauline Hébert
Claude Leblanc

Absence:

Employés /Employées

Jules Léger
Elmo Bastarache
Serge Boucher

Odette Gallant
Jean Goguen (Directeur)
Caroline Roy
Hilaire Kabula

Yolande Chiasson (Traductrice)

3. Déclaration de conflits d'intérêts

Aucun conflit d'intérêts déclaré.

3. Conflict of interest declaration

No conflict of interest declared.

**4. Adoption de l'ordre de jour
23-05-01**

Proposé par : Claude Leblanc
Appuyé par : Richard Thebeau

Que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté avec cas R et Cas J en premier.

Motion adoptée

**5. Adoption of the agenda
23-05-01**

Moved by: Claude Leblanc
Seconded by: Richard Thebeau

That the agenda be accepted as presented with item R and item J presented first.

Motion carried

5. Adoption du Procès-verbal du 25 avril, 2023
23-05-02

Proposé par : Pauline Hebert
Appuyé par : Gerard Thebeau

Que le procès-verbal du 25 avril, 2023 soit accepté tel que présenté.

Motion adoptée

5. Adoption of the minutes of April 25th, 2023
23-05-02

Moved by: Pauline Hebert
Seconded by: Gerard Thebeau

That the minutes of April 25th, 2023 be accepted as presented.

Motion carried.

6. Présentation

Aucune présentation.

7. Affaires courantes

(a) Larry Cormier / Five Rivers / Marge de Retrait
23-05-03

Larry Cormier désire construire un garage détaché de 38'x50' (1'900 pieds carré) sur la propriété (NID 25449489) située à 4 Douglas Lane, à Bass River.

RÈGLEMENT :

Règlement 84-292 – Loi sur l'Urbanisme

Marge de recule

5(1) sous réserve du présent article, aucun bâtiment ou structure ne peut être placé, érigé ou modifié de manière à ce qu'une partie soit inférieure à

b) 7,5 mètres de la limite d'une rue de village ou d'une route autre qu'une artère ou une route collectrice.

6. Presentation

No presentation.

7. Current business

(a) Larry Cormier / Five Rivers / Setback
22-05-03

Larry Cormier wishes to build a detached garage of 38'x50' (1'900 sq. Ft.) on the property (PID 25449489) located at 4 Douglas Lane, in Bass River.

REGULATION:

Regulation 84-292 - Community Planning Act

Setback

5(1) Subject to this section, no building or structure may be placed, erected, or altered so that any part of it is less than

(b) 7.5 metres from a boundary of a village street or highway other than an arterial or collector highway.

Il est résolu que la demande soit acceptée telle que présentée, car le bâtiment sera au meilleur endroit sur la propriété.

Proposé par : Pauline Hebert
Appuyé par : Richard Thebeau

Motion adoptée

(b) Denis Chiasson / Nouvelle-Arcadie / Lot non conforme et Dimensions des Habitation 23-05-04

Denis Chiasson désire construire une habitation de 18'x28' (504 pieds carrés) sur la propriété (NID 25166984) située au 10977 Rue Principale, à Rogersville.

RÈGLEMENT :

Plan rural du village de Rogersville – Arrêté no 2022-01

Lots

3.5.2 Aucun bâtiment principale ou construction principale permis à 3.5.1 ne peut être implanté, édifié ou modifié à moins que le lot n'ait 23 mètres de largeur.

Dimensions des Habitations

3.5.3 les dispositions de 3.2.3, 3.2.4, 3.3.4 relatives à la dimension des logements sont applicables avec les modifications nécessaires dans les zones CC

3.2.3a) pour une habitation unifamiliale,
i) 75 mètres carrés dans le cas d'une habitation à un étage

Il est résolu que la demande soit acceptée telle que présentée car le bâtiment n'empiètera pas dans les marges de retrait.

Proposé par : Richard Thebeau
Appuyé par : Claude Leblanc

Motion adoptée

It is resolved that the request be accepted as presented because the building will be in the best location on the property.

Moved by: Pauline Hebert
Seconded by: Richard Thebeau

Motion carried

(b) Denis Chiasson / Nouvelle Arcadie / Non conforming lot and Dimensions of the dwellings 23-05-04

Denis Chiasson wishes to build a dwelling of 18'x28' (504 sq. Ft.) on the property (PID 25166984) located at 10977 Principale Street, in Rogersville.

REGULATION:

Village of Rogersville Rural Plan – By-Law no 2022-01

Lots

3.5.2 No main building or main construction permitted in 3.5.1 may be sited, erected or altered unless the lot is 23 meters wide.

Dwelling Sizes

3.5.3 the provisions of 3.2.3, 3.2.4, 3.3.4 relating to the size of the accommodation are applicable with the necessary modifications in the CC zones

3.2.3 a) for a single-family dwelling,
i) 75 square meters in the case of a one-storey dwelling

It is resolved that the request be accepted as presented because the building will not encroach in any setbacks.

Moved by: Richard Thebeau
Seconded by: Claude Leblanc

Motion carried

**(c) Daniel et Ginette Richard / Grand Bouctouche / Lot non conforme
23-05-05**

Daniel et Ginette Richard désirent construire une allonge de 16' X 27' à la maison existante sur leur propriété (NID 25430216) située au 4326 Route 535, à Saint-Thomas de Kent.

RÈGLEMENT :

Règlement du Nouveau-Brunswick 81-126 de la loi sur l'urbanisme

9(4) Les lots non desservis par un réseau public d'égout

(a) doivent avoir:

Une largeur d'au moins 54 mètres;

Il est résolu que la demande soit acceptée telle que présentée car l'allonge du bâtiment n'empiètera pas dans les marges de retrait.

Proposé par : Gerard Thebeau
Appuyé par : Pauline Hebert

Motion adoptée

**(c) Daniel and Ginette Richard / Grand Bouctouche / Non conforming lot
23-05-05**

Daniel and Ginette Richard wish to build a 16' X 27' extension to their existing house on their property (PID 25430216) located at 4326 Route 535, in Saint-Thomas de Kent.

REGULATION:

New Brunswick Regulation 81-126 of the Community Planning Act

9(4) Where a lot is not serviced by a sewer system for public use, the lot

(a) shall have and contain:

(i) A width of at least 54 meters;

It is resolved that the request be accepted as presented because the extension to the building will not encroach in any setbacks.

Moved by: Gerard Thebeau
Seconded by: Pauline Hebert

Motion carried

**(d) Lotissement Johnson / District Rural de Kent / Accès Privé
23-05-06**

Ryan Morris (lotissement Johnson) soumet un plan de lotissement provisoire créant quatre (4) lots, l'extension d'un accès privé de dix (10) mètres de largeur. La propriété est située sur le chemin de la Pointe, à Bedec.

**(d) Johnson Subdivision / Kent Rural District / Private Access
22-05-06**

Ryan Morris (Johnson subdivision) submits a tentative subdivision plan creating four (4) lots, a ten (10) meter wide private access extension. The property is located on de la Pointe Road, in Bedec.

RÈGLEMENT :

Règlement du Nouveau-Brunswick 2001-90

L'article 6 du règlement est modifié par (a) l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit:

6(1) Chaque lot, îlot ou autre parcelle de terrain d'un projet de lotissement doit donner;

(b) sur une autre voie d'accès que la Commission peut approuver comme étant utile à l'aménagement du terrain.

Il est résolu que l'extension de l'accès privé soit acceptée tel que présenté vu que les normes provinciales en termes de visibilité d'arrêt sont suivies.

Proposé par : Richard Thebeau

Appuyé par : Claude Leblanc

Motion adoptée

**(e) Lotissement Marie (Léger) Caissie and Yvon Caissie / Grand Bouctouche / Accès Privé
23-05-07**

Mathieu Caissie (lotissement Marie (Leger) Caissie and Yvon Caissie) soumet un plan de lotissement provisoire créant un (1) lot, un accès privé de vingt (20) mètres de largeur et une servitude. La propriété est située sur la Route 505, à Grand Bouctouche.

RÈGLEMENT :

Règlement du Nouveau-Brunswick 2001-90

L'article 6 du règlement est modifié par (a) l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit:

REGULATION:

New Brunswick Regulation 2001-90

Section 6 of the regulation is amended by (a) replacing subsection (1) and substituting the following:

6(1) Every lot, block and other parcels of land in a proposed subdivision shall abut;

(b) such other access as may be approved by the Commission as being advisable.

It is resolved that private access extension be accepted as presented because it follows the provincial standards in regards to the stopping sight distance.

Moved by: Richard Thebeau

Seconded by: Claude Leblanc

Motion carried

**(e) Marie (Leger) Caissie and Yvon Caissie Subdivision / Grand Bouctouche / Private Access
22-05-07**

Mathieu Caissie (Marie (Leger) Caissie and Yvon Caissie subdivision) submits a tentative subdivision plan creating one (1), a twenty (20) meter wide private access and an easement. The property is located on Route 505, in Grand Bouctouche.

REGULATION:

New Brunswick Regulation 2001-90

Section 6 of the regulation is amended by (a) replacing subsection (1) and substituting the following:

6(1) Chaque lot, îlot ou autre parcelle de terrain d'un projet de lotissement doit donner;

(b) sur une autre voie d'accès que la Commission peut approuver comme étant utile à l'aménagement du terrain.

Il est résolu que l'accès privé soit accepté tel que présenté vu que les normes provinciales en termes de visibilité d'arrêt sont suivies.

Proposé par : Claude Leblanc
Appuyé par : Jean Hebert

Motion adoptée

6(1) Every lot, block and other parcels of land in a proposed subdivision shall abut;

(b) such other access as may be approved by the Commission as being advisable.

It is resolved that the private access be accepted as presented because it follows the provincial standards in regards to the stopping sight distance.

Moved by: Claude Leblanc
Seconded by: Jean Hebert

Motion carried

(f)Basile Vautour / Nouvelle Arcadie / Lot Non conforme
23-05-08

Basile Vautour désire construire un chalet de 24'x32' (768 pieds carrés) sur la propriété (NID 40147480) située au 582 chemin Pleasant Ridge, à Rogersville.

RÈGLEMENT :

Règlement 81-126 – Loi sur l'Urbanisme

Dimensions des lots

9(4) les lots non desservis par un réseau public d'égout

(a) Doivent avoir;

(i) Une largeur minimale de cinquante-quatre mètres,

(f)Basile Vautour / Nouvelle Arcadie / Non conforming lot
22-05-08

Basile Vautour wishes to build a cottage of 24'x32' (768 sq. Ft.) on the property (PID 40147480) located at 582 Pleasant Ridge Road, in Rogersville.

REGULATION:

Regulation 81-126 - Community Planning Act

Lot Sizes

9(4) Where a lot is not serviced by a sewer system for public use, the lot

(a) Shall have and contain;

(i)A width of at least fifty-four metres,

Il est résolu que la demande soit acceptée telle que présentée, car le bâtiment n'empiètera pas dans les marges de retrait.

Proposé par : Pauline Hebert
Appuyé par : Claude Leblanc

Motion adoptée

**(g) Rock Marois et Francine Cantin / Grand Bouctouche / Marge de Retrait
23-05-09**

Rock Marois et Francine Cantin désirent construire une remise de 12' X 24' sur leur propriété (NID 25487174) située au 18 ch de la Pointe, à Baie de Bouctouche.

RÈGLEMENT :

Règlement du Nouveau-Brunswick 81-126 de la loi sur l'urbanisme

12 Sous réserve du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-292, il est interdit de placer, ériger ou modifier un bâtiment ou une construction de sorte que sa distance de la limite du lot est inférieure à

c) trois mètres, dans le cas d'un lot qui n'est desservi par aucun des réseaux visés à l'alinéa a),

Il est résolu que la demande soit acceptée telle que présentée, car le bâtiment sera installé au meilleur endroit sur la propriété.

Proposé par : Claude Leblanc
Appuyé par : Gerard Thebeau

Motion adoptée

It is resolved that the request be accepted as presented because the building will not encroach in any setbacks.

Moved by: Pauline Hebert
Seconded by: Claude Leblanc

Motion carried

**(g) Rock Marois and Francine Cantin / Grand Bouctouche / Setback
22-05-09**

Rock Marois and Francine Cantin wish to build a 12' X 24' shed on their property (PID 25487174) located at 18 ch de la Pointe, in Baie de Bouctouche.

REGULATION:

New Brunswick Regulation 81-126 of the Community Planning Act

12 Subject to New Brunswick Regulation 84-292, no building or structure may be placed, erected or altered so that it is closer to a lot boundary than

c) three meters, in the case of a lot not serviced by either of the systems mentioned in paragraph (a)

It is resolved that the request be accepted as presented because the building will be located at the best location on the property.

Moved by: Claude Leblanc
Seconded by: Gerard Thebeau

Motion carried

(h) Lotissement Gerard Krawchuk and Elaine Krawchuk / Childs Creek / Extension d'un Accès Privé
23-05-10

Gerard Krawchuk (Lotissement Gerard Krawchuk and Elaine Krawchuk) soumet un plan de lotissement provisoire créant un (1) lot sur un accès privé de vingt (20) mètres de largeur existant. La propriété est située sur la Route 495, à Childs Creek.

RÈGLEMENT :

Règlement du Nouveau-Brunswick 2001-90

L'article 6 du règlement est modifié par (a) l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit:

6(1) Chaque lot, îlot ou autre parcelle de terrain d'un projet de lotissement doit donner;

(b) sur une autre voie d'accès que la Commission peut approuver comme étant utile à l'aménagement du terrain.

Il est résolu que l'accès privé de vingt (20) mètres de largeur soit accepté tel que présenté vu que les normes provinciales en termes de visibilité d'arrêt sont suivies.

Proposé par : Richard Thebeau
Appuyé par : Claude Leblanc

Motion adoptée

(i) Jamila Nait Ajjou / Grand Bouctouche / Bâtiment Accessoire non conforme
23-05-11

Jamila Nait Ajjou désire construire un garage détaché de 30' X 40' avec un abri sur un coté de 15' X 30' sur sa propriété (NID 25441767) située au 14, rue G E Klomfass, à Bouctouche.

(h) Gerard Krawchuk and Elaine Krawchuk Subdivision / Childs Creek / Private Access Extension
22-05-10

Gerard Krawchuk (Gerard Krawchuk and Elaine Krawchuk Subdivision) submits a tentative subdivision plan creating one (1) lot on an existing twenty (20) meter wide private access. The property is located on Route 495, in Childs Creek.

REGULATION:

New Brunswick Regulation 2001-90

Section 6 of the regulation is amended by (a) replacing subsection (1) and substituting the following:

6(1) Every lot, block and other parcels of land in a proposed subdivision shall abut;

(b) such other access as may be approved by the Commission as being advisable.

It is resolved that the twenty (20) meter wide private access be accepted as presented because it follows the provincial standards in regards to the stopping sight distance.

Moved by: Richard Thebeau
Seconded by: Claude Leblanc

Motion carried

(i) Jamila Nait Ajjou / Grand Bouctouche / Non conforming Accessory Building
22-05-11

Jamila Nait Ajjou wishes to build a 30' X 40' detached garage with an addition 15' X 30' carport on one side on her property (PID 25441767) located at 14 Rue G E Klomfass, in Bouctouche.

RÈGLEMENT :

Arrêté de zonage de la ville de Bouctouche
Arrêté No 2021-03

3.21 Bâtiments et constructions accessoires

3.21.1 Les usages, bâtiments et constructions accessoires sont autorisés dans toutes les zones, mais ne peuvent :

d) dépasser 96 mètres carrés en superficie dans une zone résidentielle ;

Il est résolu que la demande soit acceptée telle que présentée car le bâtiment n'est pas plus haut que le bâtiment principal. De plus, il sera inférieur à la norme de 15% d'utilisation d'un terrain pour un bâtiment accessoire.

Sujet à la recommandation de la Municipalité de Grand Bouctouche.

Proposé par : Pauline Hebert
Appuyé par : Gerard Thebeau

Motion adoptée

(j) Lotissement Falkon Construction Group Inc. / Beausoleil / Accès Privé
23-05-12

c/o Vincent Cormier (Lotissement Falkon Construction Group Inc) soumet un plan de lotissement provisoire créant quatre (4) lots multi-résidentiel, un accès privé de dix (10) mètres de largeur et une servitude. La propriété est située sur la Route 134 à Beausoleil (Cocagne).

REGULATION:

Town of Bouctouche Zoning By-Law
By-Law No 2021-03

3.21 Accessory Buildings and Structures

3.21.1 Accessory uses, buildings and constructions are authorized in all zones, but cannot:

(d) exceed 96 square meters in area in a residential zone;

It is resolved that the request be accepted as presented because the accessory building will not be taller than the main building. It will also be below the standard 15% of the land use allocated to an accessory building.

Subject to the recommendation of Grand Bouctouche Town Council.

Moved by: Pauline Hebert
Seconded by: Gerard Thebeau

Motion carried

(j) Falkon Construction Group Inc. / Beausoleil / Private Access
22-05-12

c/o Vincent Cormier (Falkon Construction Group Inc Subdivision) submits a tentative subdivision plan creating four (4) multi residential lots, a ten (10) meter wide private access and an easement. The property is located on Route 134 Rd, in Beausoleil (Cocagne).

RÈGLEMENT :

Règlement du Nouveau-Brunswick 2001-90

L'article 6 du règlement est modifié par (a) l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit:

6(1) Chaque lot, îlot ou autre parcelle de terrain d'un projet de lotissement doit donner

(b) sur une autre voie d'accès que la Commission peut approuver comme étant utile à l'aménagement du terrain.

Il est résolu que l'accès privé de dix (10) mètres de largeur soit accepté tel que présenté vu que les normes provinciales en termes de visibilité d'arrêt sont suivies. Sujet à l'approbation du ministère de la santé.

Proposé par : Jean Hebert
Appuyé par : Gerard Thebeau

Motion adoptée

REGULATION:

New Brunswick Regulation 2001-90

Section 6 of the regulation is amended by (a) replacing subsection (1) and substituting the following:

6(1) Every lot, block, and other parcels of land in a proposed subdivision shall abut

(b) such other access as may be approved by the Commission as being advisable.

It is resolved that the ten (10) meter wide private access be accepted as presented because it follows the provincial standards in regards to the stopping sight distance. Subject to the approval of the Department of health.

Moved by: Jean Hebert
Seconded by: Gerard Thebeau

Motion carried

**(k) Jeffrey Zeyen / Beausoleil / Lot non conforme
23-05-13**

Jeffrey Zeyen désire réinstaller le chalet existant de 22' x 30' et le bâtiment existant de 20' x 20' sur une nouvelle fondation de pieux et construire une allonge de 14' x 19.5' pour joindre les deux bâtiments ensemble, sur sa propriété (NID 25347246) située au 79 chemin Antoine, à Grande Digue.

**(k) Jeffrey Zeyen / Beausoleil / Non conforming lot
22-05-13**

Jeffrey Zeyen wishes to re-install existing cottage of 22' x 30' and existing building 20' x 20' on a new screw pile foundation, and build a breezeway of 14' x 19.5' to attach both buildings together, on his property (PID 25347246) located at 79 Antoine Road, in Grande Digue.

RÈGLEMENT :

**Plan Rural du DSL de Grande-Digue
(17-GDD-061-00) -Loi sur l'urbanisme**

Lots

3.1.2 Aucun bâtiment principal ou construction principale ne peut être implanté, édifié ou modifié et aucun bâtiment ou construction ne peut être modifié de façon à devenir une habitation à moins que le lot n'ait ;

b) dans le cas d'une habitation unifamiliale non desservie par un service d'égout communautaire,

(i) une largeur d'au moins 54 mètres

Il est résolu que la demande soit acceptée telle que présentée car le bâtiment n'empiètera pas dans les marges de retrait.

Proposé par : Jean Hebert
Appuyé par : Claude Leblanc

Motion adoptée

**(I) George Noel / Champdoré / Lot non conforme
23-05-14**

George Noel désire construire une maison d'un étage 43' x 44' sur sa propriété (NID 25177262) située au 2753 route 515, à Sainte-Marie-De-Kent.

RÈGLEMENT :

**RÈGLEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK
81-126 de la Loi sur l'urbanisme**

DIMENSIONS DES LOTS

REGULATION:

**Rural Plan for the LSD of Grande-Digue(17-
GDD-061-00)-Community Planning Act**

Lots

3.1.2 No main building or main structure may be placed, erected or altered and no building or structure may be altered in such a way as to become a dwelling, unless the lot has:

b) for a single-family dwelling not served by a community sewage disposal system,

(i) a width of at least 54 meters,

It is resolved that the request be accepted as presented because the building will not encroach in any setbacks.

Moved by: Jean Hebert
Seconded by: Claude Leblanc

Motion carried

**(I) George Noel / Champdoré / Non conforming lot
22-05-14**

George Noel wishes to build a 43' x 44' single story home on his property (PID 25177262) located at 2753 route 515, in Sainte-Marie-De-Kent.

REGULATION:

**NEW BRUNSWICK REGULATION 81-126 of
the Community Planning Act**

LOT SIZES

9(1) Il est interdit d'édifier, d'implanter ou de réimplanter, de modifier ou de remplacer un bâtiment ou une construction sur un lot qui ne répond pas aux prescriptions du présent article.

9(4) Les lots non desservis par un réseau public d'égout

a) doivent avoir ;

(i) une largeur minimale de cinquante-quatre mètres,

Il est résolu que la demande soit acceptée telle que présentée, car le bâtiment n'empiètera pas dans les marges de retrait.

Proposé par : Gerard Thebeau
Appuyé par : Pauline Hebert

Motion adoptée

9(1) No building or structure may be built, located or relocated, altered or replaced on a lot unless the lot meets the requirements of this section.

9(4) Where a lot is not serviced by a sewer system for public use, the lot

(a) shall have and contain;

(i) a width of at least fifty-four meters,

It is resolved that the request be accepted as presented because the building will not encroach in any setbacks.

Moved by: Gerard Thebeau
Seconded by: Pauline Hebert

Motion carried

**(m) Mario Belliveau / Beausoleil / Bâtiment Accessoire non conforme
23-05-15**

Mario Belliveau désire construire un garage détaché de 30' x 40' sur sa propriété (NID 25409624) située au 41 chemin cocagne Sud, à Cocagne.

RÈGLEMENT :

Arrêté du Plan Rural de la Communauté Rurale de Cocagne-Arrêté 2018-02

BÂTIMENT ET CONSTRUCTION ACCESSOIRES

3.1.7 Les bâtiment ou constructions accessoires ne peuvent :

c) dépasser une superficie de 100 mètres carrés ;

**(m) Mario Belliveau / Beausoleil / Non conforming Accessory Building
22-05-15**

Mario Belliveau wishes to build a 30' x 40' detached garage on the property (PID 25409624) located at 41 Cocagne Sud Road, in Cocagne.

REGULATION:

Rural Plan of Cocagne Rural Community By-Law-2018-02

ACCESSORY BUILDINGS OR STRUCTURES

3.1.7 Accessory buildings or structures shall not:

c) exceed an area of 100 square meters;

Il est résolu que la demande soit acceptée telle que présentée car le bâtiment n'empiètera pas dans les marges de retrait. Le bâtiment occupera moins de deux pourcent (2%) de la superficie du terrain et ne sera utiliser que pour de l'entreposage.

Proposé par : Jean Hebert
Appuyé par : Claude Leblanc

Motion adoptée

It is resolved that the request be accepted as presented because the building will not encroach in any setbacks. The building will occupy less than two percent (2%) of the lot area, and will only be used for storage.

Moved by: Jean Hebert
Seconded by: Claude Leblanc

Motion carried

**(n) Francine Richard / District Rural de Kent / Lot non conforme
23-05-16**

Francine Richard désire construire une maison de 30'x 30' sur la propriété (NID 25370818) située sur la Route 117, à Pointe-Sapin.

RÈGLEMENT :

Règlement du Nouveau-Brunswick 81-126 de la loi sur l'urbanisme

9(4) Les lots non desservis par un réseau public d'égout

(a) doivent avoir :

(iii) une superficie de 4000 mètres carrés.

Il est résolu que la demande soit acceptée telle que présenter, car le bâtiment n'empiètera pas dans les marges de retrait.

Proposé par : Pauline Hebert
Appuyé par : Richard Thebeau

Motion adoptée

**(n) Francine Richard / Kent Rural District / Non conforming lot
22-05-16**

Francine Richard wishes to build a 30' x 30' house on the property (PID 25370818) located on Route 117, in Pointe-Sapin.

REGULATION:

New Brunswick Regulation 81-126 of the Community Planning Act

9(4) Where a lot is not serviced by a sewer system for public use, the lot

(a) shall have and contain:

(iii) an area of 4000 square meters.

It is resolved that the request be accepted as presented because the building will not encroach in any setbacks.

Moved by: Pauline Hebert
Seconded by: Richard Thebeau

Motion carried

**(o) Steven Haché / Beausoleil / Marge de Retrait
23-05-17**

Steven Haché désire construire une remise de 14' x 20' sur sa propriété (NID 25116278) située au 68 croissant Aquila, à Grande-Digue.

RÈGLEMENT :

Plan Rural de Grande-Digue 17-GDD-061-00-Loi sur l'urbanisme

BÂTIMENTS ET CONSTRUCTION ACCESSOIRES

3.1.7 Les bâtiments ou constructions accessoires ne peuvent ;

b) être implantés, édifiés ou modifiés de telle sorte

(ii) qu'ils se trouvent à moins de 3 mètres d'une limite latérale ou de la limite arrière,

Il est résolu que la demande soit acceptée telle que présentée, car le bâtiment sera installé au meilleur endroit sur la propriété.

Proposé par : Pauline Hebert
Appuyé par : Gerard Thebeau

Motion adoptée

**(p) David et Josiane Jolin / Beaurivage / Lot non conforme
23-05-18**

David et Josiane Jolin désirent construire une allonge de 41' x 24' pour faire un deuxième étage à la maison existante sur la propriété (NID 25011016) située sur au 1829 chemin Saint-Ignace, à Saint-Ignace.

**(o) Steven Haché / Beausoleil / Setback
22-05-17**

Steven Haché wishes to build a 14' x 20' shed on his property (PID 25116278) located at 68 Aquila crescent, in Grande-Digue.

REGULATION:

Rural Plan for the LSD of Grande-Digue 17-GDD-061-00-Community Planning Act

ACCESSORY BUILDINGS OR STRUCTURES

3.1.7 Accessory buildings or structures shall not;

b) be placed, erected or altered in such a way

(ii) that they are less than 3 meters from a side lot line or rear lot line;

It is resolved that the request be accepted as presented because the building will be installed at the best possible location.

Moved by: Pauline Hebert
Seconded by: Gerard Thebeau

Motion carried

**(p) David and Josiane Jolin / Beaurivage / non conforming lot
22-05-18**

David and Josiane Jolin wish to build a 41' x 24' addition for a second storey to the existing house on the property (PID 25011016) located at 1829 Saint-Ignace Road, in Saint-Ignace.

RÈGLEMENT :

Règlement du Nouveau-Brunswick 81-126 de la loi sur l'urbanisme

9(4) Les lots non desservis par un réseau public d'égout

(a) doivent avoir :

(i) une largeur minimale de 54 mètres,

(iii) une superficie de 4000 mètres carrés.

Il est résolu que la demande soit acceptée telle que présentée, car le bâtiment n'empiètera pas dans les marges de retrait.

Proposé par : Richard Thebeau

Appuyé par : Claude Leblanc

Motion adoptée

**(q) Joseph Surette / Beausoleil / Lot non conforme
23-05-19**

Joseph Surette désire démolir la maison existante et reconstruire une maison d'un étage de 32' x 44' attaché au garage existant par un passage de 6' x 20', sur sa propriété située au (NID 25361742) 3414 route 530, à Grande-Digue.

RÈGLEMENT :

Plan Rural du DSL de Grande-Digue (17-GDD-061-00)-Loi sur l'urbanisme

LOTS

3.1.2 Aucun bâtiment principal ou construction principale ne peut être implanté, édifié ou modifié et aucun bâtiment ou construction ne peut être modifié de façon à devenir une habitation à moins que le lot n'ait ;

REGULATION:

New Brunswick Regulation 81-126 of the Community Planning Act

9(4) Where a lot is not serviced by a sewer system for public use, the lot

shall have and contain:

(i) a width of at least fifty-four meters,

(iii) an area of 4000 square meters.

It is resolved that the request be accepted as presented because the building will not encroach in any setbacks.

Moved by: Richard Thebeau

Seconded by: Claude Leblanc

Motion carried

**(q) Joseph Surette / Beausoleil / Non conforming lot
22-05-19**

Joseph Surette wishes to demolish existing house and rebuild a single-story home of 32' x 44' attached to the existing garage by a breezeway of 6' x 20', on his property located at (PID 25361742) 3414 route 530, in Grande-Digue.

REGULATION:

Rural Plan for the LDS of Grande-Digue (17-GDD-061-00)-Community Planning Act

LOTS

3.1.2 No main building or main structure may be placed, erected or altered and no building or structure may be altered in such a way as to become a dwelling, unless the lot has:

b) dans le cas d'une habitation unifamiliale non desservie par un service d'égout communautaire,

(iii) une superficie d'au moins 4000 mètres carrés ;

Il est résolu que la demande soit acceptée telle que présentée, car le bâtiment n'empiètera pas dans les marges de retrait et que la construction améliore une situation.

Proposé par : Pauline Hebert
Appuyé par : Jean Hebert

Motion adoptée

b) for a single-family dwelling not served by a community sewage disposal system,

(iii) an area of at least 4,000 square meters;

It is resolved that the request be accepted as presented because the building will not encroach in any setbacks and that the construction improves a situation.

Moved by: Pauline Hebert
Seconded by: Jean Hebert

Motion carried

**(r) Shawn Marchand et Rita Lesage / Beausoleil / Lot non conforme et Marge de Retrait
23-05-20**

Shawn Marchand et Rita Lesage désirent construire deux allonges de 26' x 28' et 22' x 8' à leur maison existante sur leur propriété (NID 25121419) située au 99 chemin Medor, à Cocagne.

RÈGLEMENT :

Arrêté du Plan Rural de la Communauté Rurale de Cocagne-Arrêté 2018-02

LOTS

3.1.2 Aucun bâtiment principal ou construction Principale ne peut être implanté, édifié ou modifié et aucun bâtiment ou construction ne peut être modifié de façon à devenir une habitation à moins que le lot n'ait ;

b) dans le cas d'une habitation unifamiliale non desservie par un service d'égout communautaire,

**(r) Shawn Marchand and Rita Lesage / Beausoleil / Non conforming lot and Setback
22-05-20**

Shawn Marchand and Rita Lesage wish to build an extension of 26' x 28' and 22' x 8' to the existing house on their property (PID 25121419) located at 99 Medor Road, in Cocagne.

REGULATION:

Rural Plan of Cocagne Rural Community By-Law 2018-02

LOTS

3.1.2 No main building or main structure may be placed, erected, or altered and no building or structure may be altered in such a way as to become a dwelling, unless the lot has:

b) for a single-family dwelling not served by a community sewage disposal system,

- (i) Une largeur d'au moins 54 mètres,
- (ii) une profondeur d'au moins 38 mètres,
- (iii) une superficie d'au moins 4000 mètres carrés ;

COURS ATTENANT À UN BÂTIMENT PRINCIPAL OU À UNE CONSTRUCTION PRINCIPALE

3.1.6 Un bâtiment principal ou une construction principale ne peut être implanté, édifié ou modifié de façon à se trouver :

- a) à moins de 7,5 mètres de l'alignement d'une rue publique ou d'un accès privé ;

Il est résolu que la demande soit acceptée telle que présentée, car le bâtiment sera installé au meilleur endroit sur la propriété.

Proposé par : Jean Hebert
Appuyé par : Pauline Hebert

Motion adoptée

**(s) Billy Babineau et Christine Lanteigne / Champdoré / Lot non conforme
23-05-21**

Billy Babineau et Christine Lanteigne désire construire une maison de 1250 sqft sur leur propriété (NID 25199274) située au 22 Moin Sipotiitj Rd, à Sainte Marie de Kent.

RÈGLEMENT :

Règlement du Nouveau-Brunswick 81-126 de la loi sur l'urbanisme

- (i) a width of at least 54 meters,
- (ii) a depth of at least 38 meters,
- (iii) an area of at least 4,000 square meters;

YARD ABUTTING A MAIN BUILDING OR MAIN STRUCTURE

3.1.6 A main building or main structure shall not be placed, erected, or altered in such a way that it is:

- a) less than 7.5 meters from a public street line or private access;

It is resolved that the request be accepted as presented because the building will be installed at the best possible location.

Moved by: Jean Hebert
Seconded by: Pauline Hebert

Motion carried

**(s) Billy Babineau and Christine Lanteigne / Champdoré / Non conforming lot
22-05-21**

Billy Babineau and Christine Lanteigne wish to build a 1250 house on their property (PID 25199247) located at 22 Moin Sipotiitj Rd, in Sainte Marie de Kent.

REGULATION:

New Brunswick Regulation 81-126 of the Community Planning Act

9(4) Les lots non desservis par un réseau public d'égout

a) Doivent avoir

(i) Une largeur minimale de cinquante-quatre mètres,

Il est résolu que la demande soit acceptée telle que présenter, car le terrain est au-delà de 9 acres.

Proposé par : Pauline Hebert
Appuyé par : Claude Leblanc

Motion adoptée

9(4) Where a lot is not serviced by a sewer system for public use, the lot

Shall have and contain

A width of at least fifty-four meters,

It is resolved that the request be accepted as presented because the lot is greater than 9 acres.

Moved by: Pauline Hebert
Seconded by: Claude Leblanc

Motion carried

**(t) Lotissement 727734 NB Inc. /
Beaurivage / Rue publique
23-05-22**

Brent Ryan (Lotissement 727734 NB Inc) soumet un plan de lotissement provisoire créant quatre (4) lots, une rue publique et une servitude. La propriété est située sur la rue Évangeline, a Richibucto.

RÈGLEMENT :

Arrêté de lotissement de la ville de Richibucto

Rues

3.3 Rues Les rues et les voies d'accès publiques dont le tracé figure sur un plan provisoire doivent avoir une largeur minimale comme suit :

b) les rues collectrices : 20 mètres

**(t) 727734 NB Inc. Subdivision / Beaurivage /
Public Street
22-05-22**

Brent Ryan (727734 NB Inc Subdivision) submits a tentative subdivision plan creating four (4) lots a public street and an easement. The property is located on Evangeline Street, in Richibucto.

REGULATION:

Town of Richibucto Subdivision By-Law

Streets

3.3 The minimum width of streets and public access roads shown on a tentative plan shall be the following:

b) collector streets: 20 metres

Il est résolu que l'on recommande la rue publique à la municipalité de Richibucto (Beaurivage).

It is resolved that we recommend the public street to the town of Richibucto (Beaurivage).

Proposé par : Gerard Thebeau
Appuyé par : Richard Thebeau

Moved by: Gerard Thebeau
Seconded by: Richard Thebeau

Motion adoptée

Motion carried

**(u) Lotissement Bernice & Simon Chevarie /
Beaurivage / Accès Privé
23-05-23**

**(u) Bernice & Simon Chevarie Subdivision /
Beaurivage / Private Access
22-05-23**

Simon et Bernice Chevarie (Lotissement Bernice & Simon Chevarie) soumettent un plan de lotissement provisoire créant un (1) lot, un accès privé de vingt (20) mètres de largeur et une servitude. La propriété est situé sur le chemin St-Charles sud à St-Charles.

Simon and Bernice Chevarie (Bernice & Simon Chevarie Subdivision) submit a tentative subdivision plan creating on (1) lot, a twenty (20) meter wide private access and an easement. The property is located on St-Charles Sud rd. in St-Charles.

RÈGLEMENT :

REGULATION:

Règlement du Nouveau-Brunswick 2001-90

New Brunswick Regulation 2001-90

L'article 6 du règlement est modifié par (a) l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit :

Section 6 of the regulation is amended by (a) replacing subsection (1) and substituting the following:

6(1) Chaque lot, îlot ou autre parcelle de terrain d'un projet de lotissement doit donner ;

6(1) Every lot, block, and other parcels of land in a proposed subdivision shall abut;

(b) sur une autre voie d'accès que la Commission peut approuver comme étant utile à l'aménagement du terrain.

(b) such other access as may be approved by the Commission as being advisable.

Il est résolu que l'accès privé de vingt (20) mètres de largeur soit accepté tel que présenté vu que les normes provinciales en termes de visibilité d'arrêt sont suivies.

It is resolved that the twenty (20) meter wide private access be accepted as presented because it follows the provincial standards in regards to the stopping sight distance.

Proposé par : Claude Leblanc
Appuyé par : Pauline Hebert

Moved by: Claude Leblanc
Seconded by: Pauline Hebert

Motion adoptée

Motion carried

(v) Lotissement Allan Roberts / Five Rivers / Accès Privé
23-05-24

Allan Roberts (Lotissement Allan Roberts) soumet un plan de lotissement provisoire créant onze (11) lots, un accès privé de vingt (20) mètres de largeur et une servitude. La propriété est située sur la Route 510 à Main River (Five Rivers).

RÈGLEMENT :

Règlement du Nouveau-Brunswick 2001-90

L'article 6 du règlement est modifié par (a) l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit :

6(1) Chaque lot, îlot ou autre parcelle de terrain d'un projet de lotissement doit donner ;

(b) sur une autre voie d'accès que la Commission peut approuver comme étant utile à l'aménagement du terrain.

Il est résolu que l'accès privé de vingt (20) mètres de largeur soit accepté tel que présenté vu que les normes provinciales en termes de visibilité d'arrêt sont suivies.

Proposé par : Claude Leblanc
Appuyé par : Gerard Thebeau

Motion adoptée

(w) Village de Five Rivers / Frais de Service, confirmation de zonage
23-05-25

Les municipalités de la CSRK demandent une recommandation du Comité de la Planification, afin de mettre à jour les frais de services relativement aux confirmations de zonage écrites pour les client.e.s.

(v) Allan Roberts Subdivision / Five Rivers / Private Access
22-05-24

Allan Roberts (Allan Roberts Subdivision) submits a tentative subdivision plan creating eleven (11) lots, a twenty (20) meter wide private access and an easement. The property is located on Route 510, in Main River (Five Rivers).

REGULATION:

New Brunswick Regulation 2001-90

Section 6 of the regulation is amended by (a) replacing subsection (1) and substituting the following:

6(1) Every lot, block, and other parcels of land in a proposed subdivision shall abut;

(b) such other access as may be approved by the Commission as being advisable.

It is resolved that the twenty (20) meter wide private access be accepted as presented because it follows the provincial standards in regards to the stopping sight distance.

Moved by: Claude Leblanc
Seconded by: Gerard Thebeau

Motion carried

(w) Village of Five Rivers / Service Fee, zoning confirmation
22-05-25

KRSC municipalities are seeking a recommendation from the Planning Review Committee to update the service fees for written zoning confirmations for clients.

RÈGLEMENT :

Loi sur l'urbanisme ; 110(1)

Tout conseil doit, avant d'adopter un arrêté en vertu de la présente loi, demander au comité consultatif ou à la commission de donner leur avis écrit sur ;

(a) Tout projet d'arrêté sur lequel aucun avis n'a été donné auparavant et

(b) Toute modification apportée à un projet d'arrêté postérieurement aux avis donnés par le comité consultatif ou la commission.

Il est résolu que le frais de 100.00\$ proposé soit recommandé au Conseil municipal de Five Rivers pour les confirmations de zonage par écrits.

Proposé par : Pauline Hebert
Appuyé par : Claude Leblanc

Motion adoptée

**(x) Ville de Champdoré / Modification au plan rural
23-05-26**

La ville de Champdoré demande sous l'article 110 de la Loi sur l'urbanisme la recommandation du comité consultatif de la Commission concernant une modification à son plan rural.

RÈGLEMENT :

Loi sur l'urbanisme C-19

110 (1) Tout conseil doit, avant d'adopter un arrêté en vertu de la présente loi, demande au comité consultatif ou à la commission de donner leur avis écrit sur ;

(a) Tout projet d'arrêté sur lequel aucun avis n'a été donné auparavant, et

REGULATION:

Community Planning Act; 110(1)

A council shall request in writing, before enacting a by-law hereunder, the written views of the advisory committee or commission on;

(a) Any proposed by-law in respect of which such views have not been given previously, and

(b) Any change made in a proposed by-law subsequent to a giving of views by the advisory committee or commission.

It is resolved that the proposed fee of \$100.00 be recommended to the Five Rivers Municipal Council for written zoning confirmations.

Moved by: Pauline Hebert
Seconded by: Claude Leblanc

Motion carried

**(x) Town of Champdoré / Amendment to the Rural Plan
22-05-26**

The Town of Champdoré under section 110 of the Community Act is asking the recommendation of the Commission's Advisory Committee regarding an amendment to their rural plan.

REGULATION:

Community Planning C-19

110 (1) A council shall request in writing, before enacting a by-law hereunder, the written views of the advisory committee or commission on;

(a) Any proposed by law in respect of which such views have not been given previously, and

(b) Toute modification apportée à un projet d'arrêté postérieurement aux avis donnés par le comité consultatif ou la commission.

(b) Any change made in a proposed by-law subsequent to a giving of views by the advisory committee or commission.

Il est résolu que la modification au plan rural soit recommandée au Conseil pour son adoption.

It is resolved that the rural plan amendment be recommended to the Champdoré Council for adoption.

Proposé par : Gerard Thebeau
Appuyé par : Jean Hebert

Moved by: Gerard Thebeau
Seconded by: Jean Hebert

Motion adoptée

Motion carried

(y) Ville de Champdoré / Recommendation de l'arrêté de construction
23-05-27

(y) Town of Champdoré / Recommendation of the construction by-law
22-05-27

La ville de Champdoré demande sous l'article 110 de la Loi sur l'urbanisme la recommandation du comité consultatif de la Commission concernant l'adoption de son nouvel arrêté de construction.

The Town of Champdoré under section 110 of the Community Act is asking the recommendation of the Commission's Advisory Committee regarding the adoption of its new construction by-law.

RÈGLEMENT :

REGULATION:

Loi sur l'urbanisme C-19

Community Planning C-19

110 (1) Tout conseil doit, avant d'adopter un arrêté en vertu de la présente loi, demander au comité consultatif ou à la commission de donner leur avis écrit sur

110 (1) A council shall request in writing, before enacting a by-law hereunder, the written views of the advisory committee or commission on

(a) Tout projet d'arrêté sur lequel aucun avis n'a été donné auparavant, et

(a) Any proposed by-law in respect of which such views have not been given previously, and

(b) Toute modification apportée à un projet d'arrêté postérieurement aux avis donnés par le comité consultatif ou la commission.

(b) Any change made in a proposed by-law subsequent to a giving of views by the advisory committee or commission

Il est résolu que le nouvel arrêté de construction de la ville de Champdoré soit recommandé au Conseil pour son adoption.

Proposé par : Pauline Hebert
Appuyé par : Richard Thebeau

Motion adoptée

It is resolved that the construction by-law of the Town of Champdoré be recommended to Council for adoption.

Moved by: Pauline Hebert
Seconded by: Richard Thebeau

Motion carried

**(z) Lotissement Joseph Allain Poirier /
Beaurivage / Accès Privé
23-05-28**

Ann Swallow (Lotissement Joseph Allain Poirier) soumet un plan de lotissement provisoire créant deux (2) lots, un accès privé de vingt (20) mètres de largeur et une servitude. La propriété est située sur le chemin Desherbiers à St-Louis (Beaurivage).

RÈGLEMENT :

Règlement du Nouveau-Brunswick 2001-90

L'article 6 du règlement est modifié par (a) l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit :

6(1) Chaque lot, îlot ou autre parcelle de terrain d'un projet de lotissement doit donner ;

(b) sur une autre voie d'accès que la Commission peut approuver comme étant utile à l'aménagement du terrain.

Il est résolu que l'accès privé de vingt (20) mètres de largeur soit accepté tel que présenté vu que les normes provinciales en termes de visibilité d'arrêt sont suivies.

Proposé par : Richard Thebeau
Appuyé par : Gerard Thebeau

Motion adoptée

**(z) Joseph Allain Poirier Subdivision /
Beaurivage / Private Access
22-05-28**

Ann Swallow (Joseph Allain Poirier Subdivision) submits a tentative subdivision plan creating two (2) lots, a twenty (20) meter wide private access and an easement. The property is located on Desherbiers road in St-Louis (Beaurivage).

REGULATION:

New Brunswick Regulation 2001-90

Section 6 of the regulation is amended by (a) replacing subsection (1) and substituting the following:

6(1) Every lot, block, and other parcels of land in a proposed subdivision shall abut;

(b) such other access as may be approved by the Commission as being advisable.

It is resolved that the twenty (20) meter wide private access be accepted as presented because it follows the provincial standards in regards to the stopping sight distance.

Moved by: Richard Thebeau
Seconded by: Gerard Thebeau

Motion carried

**(aa) Nicholas Hebert (BDN Development Limited) Grand Bouctouche / Rezoning
23-05-29**

La ville de Grand-Bouctouche demande une recommandation du Comité de la Planification pour une demande de rezonage. Nicholas Hébert demande une modification à l'arrêté de zonage afin de modifier le zonage actuel de « résidentiel unifamilial (R1) » à «résidentiel haute densité (R3)». L'objectif du rezonage est de permettre la construction de trois (3) immeubles résidentiels avec un total de dix (10) unités résidentielles avec un (1) garage attaché pour chaque unité. La propriété NID (25485582) est située au coin des rues Claude & Louis-Bourg à Bouctouche.

RÈGLEMENT :

Loi sur l'urbanisme ; 110(1)

Tout conseil doit, avant d'adopter un arrêté en vertu de la présente loi, demander au comité consultatif ou à la commission de donner leur avis écrit sur ;

(a) Tout projet d'arrêté sur lequel aucun avis n'a été donné auparavant et

(b) Toute modification apportée à un projet d'arrêté postérieurement aux avis donnés par le comité consultatif ou la commission.

Il est résolu que la demande soit acceptée telle que présentée, car l'ajout de ces nouvelles unités résidentielles dans le secteur comblera un besoin actuel dans la municipalité.

Proposé par : Pauline Hebert
Appuyé par : Claude Leblanc

Motion adoptée

**(aa) Nicholas Hebert (BDN Development Limited) Grand Bouctouche / Rezoning
22-05-29**

The Town of Grand-Bouctouche is asking the Advisory Committee's recommendation for a rezoning request. Nicholas Hébert is requesting a zoning by-law amendment in order to change the current zoning from "Residential Single Family (R1)" to "Residential High Density (R3)". The purpose of the rezoning is to allow the construction of three (3) residential buildings with a total of ten (10) housing units with one (1) attached garage for each unit. The property PID (25485582) is located at the corner of Claude & Louis-Bourg Streets in Bouctouche.

REGULATION:

Community Planning Act; 110(1)

A council shall request in writing, before enacting a by-law hereunder, the written views of the advisory committee or commission on

(a) Any proposed by-law in respect of which such views have not been given previously, and

(b) Any change made in a proposed by-law subsequent to a giving of views by the advisory committee or commission.

It is resolved that the request be accepted as presented because the addition of these new residential units in the area will fill an existing need in the municipality.

Moved by: Pauline Hebert
Seconded by: Claude Leblanc

Motion carried

8. Affaires Nouvelles

a) Rapport de construction

Le rapport de construction est présenté aux membres de l'assemblée.

b) Présentation du nouvel Urbaniste-Hilaire Kabula.

9. Date de la prochaine réunion

La prochaine réunion est prévue le 27 juin, 2023.

**10. Levée de la séance
23-05-30**

Proposé par : Gerard Thebeau

Que la séance soit levée à 20h15.

Le procès-verbal est signé par :

Jean Goguen-Directeur d'urbanisme

Odette Gallant – Secrétaire

Le procès-verbal est approuvé par:

Rheal Leblanc–Président

8. New Business

a) Construction Report

The construction report is presented to the assembly's members.

b) Presentation of the new Planner-Hilaire Kabula.

9. Date of the next meeting

The next meeting is scheduled for June 27th, 2023.

**10. Adjournment
23-05-30**

Moved by: Gerard Thebeau

That the meeting adjourned at 8:15 pm

Minutes signed by:

Jean Goguen-Planning Director

Odette Gallant – Secretary

The minutes approved by:

Rheal Leblanc– Chairman

